E/1986/3/Add.11
23 August 1988
ARABIC

الأمم المتحدة
المجلس الاقتصادي
والاجتماعي

الدورة العادية الأولى لعام ١٩٨٩

تنفيذ العهد الدولي الخام بالحقوق
الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

التقارير الأولية المقيدة من الدول الاطراف
في العهد بشأن الحقوق التي تتضاللها
المواد ١٠ إلى ١٣ ، وفقاً للمرحلة الثانية
من البرنامج الذي وضعه المجلس الاقتصادي
والاجتماعي في قراره ١٩٨٨ (د - ٦٠)

اضافة

ترینیداد وتوباغو

[١٨ شباط/فبراير ١٩٨٨]

١٥٤٠ / GE.88-17398

باء - المادة ١٠ : حماية الأسرة والام والطفل

- ١- "الأسرة" وحدة مهمة في جمهورية ترينيداد وتوباغو ، ويوضح ذلك من الوضع المضى عليها في ديباجة الدستور :
"حيث أن شعب ترينيدا وتوباغو -
- (أ) قد أكد أن أمة ترينيداد وتوباغو ترتكز على المبادئ التي تعترف بسيادة الإله ، وبالإيمان بحقوق الإنسان وحرياته الأساسية ، وبوضع الأسرة في مجتمع أشخاص حرار ومؤسسات حرة ، وبكرامة الإنسان ، وبما لجميع أعضاء الأسرة البشرية من حقوق متساوية وشابة وهبها الخالق لهم".
وأحد الحقوق والحريات الأساسية المعترف بها والمعلنة في الدستور هو "حق الفرد في أن تحترم حياته الخاصة والعائلية" .
- ٢- والرجال والنساء حرار في أن يتزوجوا . ويشتمل الفصل ٤٥ : ١٠ من قانون الزواج على الأحكام الخاصة بالزواج . ولا توجد تدابير خاصة لتسهيل تكوين أسرة . وتبذل الجهود الآن للحد من نقم المساكن وذلك ، على سبيل المثال ، عن طريق تشديد مزيد من المساكن وتنمية مناطق معينة لانعراض الإسكان .
- ٣- وتتنص لائحة ضريبة الدخل على تيسيرات معينة منها ، على سبيل المثال ، خصومات تمنح للأباء الذين لديهم أبناء في المدارس والجامعات ، وخصم لتوفير الكتب يمنج للجميع من أجل مساعدتهم في شراء الكتب المدرسية .
- ٤- وتوجد مؤسسات لرعاية الطفل ، عامة وخاصة على السواء ، تلبي احتياجات الآباء العاملين .
- ٥- وتتقاسم المستشفيات الخاصة العامة ، ودور التمريض وغيرها ، المسؤلية عن تقديم الخدمات إلى الحوامل . ولنرى هناك أي تمييز في المستشفيات العامة من حيث توفير الرعاية الملائمة بصرف النظر عن الحالة الزواجية .
- ٦- وتتوافق مزايا معينة خاصة بالأمومة في إطار نظام التأمين الوطني ، في حين أنه ليس من غير المألوف أن تشتمل عقود التوظيف على أحكام تتضمن مزايا مثل حق الاستمرار في العمل قبل الولادة وبعدها . ويكفل نظام التأمين الاجتماعي أيضاً لا تتحمل الأم أية خسارة لا مبرر لها في المرتب بسبب حملها .
- ٧- ولا توجد تدابير محددة بالنسبة للأمهات اللائي يعملن لحساب أنفسهن ومثيلاتهن . ولكن نظام التأمين الوطني يوفر بالفعل بعض الإعانات للأمهات عند وفاة أزواجهن .

٨- وتبذل كل الجهود ل توفير حماية مناسبة للأطفال وصغار السن ، من أجل تزويدهم بالفرص والتسهيلات الازمة لنموهم البدني والنفسى الاجتماعى الصحي . وتوجد مؤسسات ومدارس خاصة للأطفال المعوقين بدنياً أو عقلياً أو اجتماعياً ، وكذلك للأحداث الجانحين .

٩- وتوجد أحكام تشريعية تستهدف منع استخدام الأطفال وصغار السن قدر الإمكان . ويعد قانون استخدام النساء (العمل المليي) (الفصل ٨٨ : ١٢) وقانون الأطفال (الفصل ٤٦ : ٤٠) ، على السواء ، دليلين مفيدين في هذا الصدد . ولكن من الصعب الحصول على بيانات إحصائية أو أية بيانات أخرى توضح عدد الأطفال وصغار السن الذين يعملون فعلاً .

جيم - المادة ١١ الحق في مستوى معيishi كاف

١٠- توجد أحكام تشريعية الغرض منها حماية المستأجرين ، مثل الرقابة على الإيجارات والضمانات القانونية . وينشئ قانون تحديد الإيجارات مجال تقييد الإيجارات لتحقيق هدفي القانون ، وهو تحديد إيجارات عقارات معينة وحق استرجاع حيازة هذه العقارات .

١١- ورابطة مستأجري الأراضي ودافعي الضائب منظمة خاصة مهتمة ساعدت في تأمين الحيازة لمستأجري الأراضي .

دال - المادة ١٢ : الحق في الصحة الجسدية والعقلية

١٢- ١١- التدابير المستخدمة لخفض معدل الإلام ووفيات الرضع .

يوجد برنامج لصحة الأم والطفل يتضمن ما يلي :

- (١) الرعاية أثناء الحمل وفي فترة ما حول الولادة ؛
- (ب) صحة الرضع والأطفال ؛
- (ج) تنظيم الأسرة .

وتتوفر الرعاية أثناء الحمل وفي فترة ما حول الولادة مجاناً في ١٠٣ مراكز صحية و ٦ وحدات توليد و ٦ وحدات للتوليد في المستشفيات ويشجع على أن تتم الزيارة الأولى قبل ١٦ أسبوعاً .

وتتوفر رعاية الرضع والأطفال مجاناً في جميع المراكز الصحية وفي ٤ مستشفيات ؛

١٣- التدابير المتخذة لتحقيق النمو الصحي للأطفال .
يوجد برنامج فحص جموعي لتحديد العيوب الصحية في الطفولة المبكرة .
كما يوجد مشروع للصحة المدرسية ، أعيد تنشيطه ، يشتمل على العناصر
التالية :

- (أ) خدمة توفير الصحة المدرسية ؛
- (ب) التربية الصحية المدرسية ؛
- (ج) مسابقة في إصلاح البيئة للمدارس .

١٤- المشاريع الشاملة والتدابير المحددة ، بما في ذلك برامج التلقيح
للوقاية من الأمراض الوبائية والمتوطنة والمهنية وغيرها من الأمراض
والحوادث في المناطق الحضرية والريفية ومعالجتها ومكافحتها .
يوجد برنامج شامل للتلقيح الأطفال ضد الدفتيريا والسعال الديكي
والتيتانوس وشلل الأطفال والحمبة . ويتم تلقيح الحوامل ضد
التيتانوس .
والحمى الصفراء مرض متواتر يحدث كل خمس عشرة سنة تقريباً . وقد تم
تلقيح أغلبية السكان البالغين والأطفال فوق سن الواحدة ، وخاصة
الأشخاص الذين يتواجدون على مناطق حرجية ، ضد هذا المرض .
وهنالك وحدة صحة مهنية تتضطلع برصد الأمراض المهنية .
وارتفاع معدل انتشار حوادث المركبات مصدر قلق رئيسي الآن لوزارة
الصحة والرعاية ومركز المرأة .

١٥- الخطط الشاملة والتدابير المحددة لضمان تزويد السكان من كل
المجموعات العمرية وجميع الفئات الأخرى ، بما فيهم على وجه الخصوص
السكان في المناطق الريفية ، بخدمات صحية ملائمة تتضمن توفير
الرعاية الطبية الكافية في حالات المرض أو الحوادث .
وقد أنشئت شبكة من ١٠٣ مراكز صحية في المواقع الاستراتيجية في جميع
أنحاء تринيداد وتوباغو . وتعمل هذه المراكز بوصفها آليات لتوفير
الرعاية الصحية الأولية وبرامج الصحة العامة المرتبطة بها ،
وتتفاعل مع مستوى الرعاية الشانوي والثالثي من خلال نظام لإحالات .
وتشمل الخدمات المقدمة صحة الأم والطفل ، والتنمية ، وخدمات
الأسنان ، وتنظيم الأسرة ، وتقديم المشورة الطبية العامة . وتقدم
الل JACKS والعقاقير العلاجية مجاناً .
ومن بين المراكز الصحية البالغ عددها ١٠٣ هناك ٦ مراكز لديها
أطباء تحت الطلب لمدة ٢٤ ساعة في اليوم لمعالجة الحالات الطارئة .

ويوجد مستشفيان عمان ، أحدهما في الشمال والآخر في الجنوب ، ومستشفيان إقليميان ، و ٣ مستشفيات على مستوى المناطق ، أحدها لحالات الامراض النفسانية والثاني لحالات الامراض النسائية والتوليد والثالث لامراض الم cedar والقلب .

١٦- ٥١) السمات الرئيسية للترتيبات الحالية لتقديم الرعاية الطبية وسبل تمويلها .

تقدم الرعاية الطبية في المستشفيات والمراكز الصحية بوجه عام دون أن يتحمل المريض أية تكلفة . وحيثما توجد رسوم ، فإنها تكون في أدنى الحدود . وتمول الخدمات الصحية من الضرائب العامة . وقد فرضت ضريبة صحية اضافية ابتداء من عام ١٩٨٤ ، ولكن حصيلتها لا تستخدمن لتمويل الرعاية الصحية على وجه التحديد .

١- السكن هي :

قانون إزالة الأحياء الفقيرة والاسكان (ال الصادر في ١٩٦٢) . وهذا القانون "نص على أحكام تتعلق بأسكان أفراد الفئات العاملة ، والحصول على مناطق إزالة الأحياء الفقيرة ومناطق التنمية وإعادة البناء عليها وادارتها ، وتحسين المناطق غير الصحية ، واصلاح المسالك غير الصحية وهدمها" .

قانون الاسكان لعام ١٩٦٢ - أنشأ هذا القانون الهيئة الوطنية للإسكان "لتحل محل الأجهزة التنظيمية القائمة المعنية بالإسكان ، ولكي تنقشع وتتوحد وتوسيع القوانين المتعلقة بالتشجيع على امتلاك المنازل والبيوت للسكن" . واستمدت اللوائح التالية من هذا القانون .

(أ) لائحة الهيئة الوطنية للإسكان (القرض المباشرة) ، التي تستهدف التشجيع على أن يمتلك الأشخاص ذوو الدخل الأسري المنخفض أو المتوسط ، الذي يتجاوز ١٥٠٠ دولار شهريا ، مساكنهم ؛

(ب) لائحة الهيئة الوطنية للإسكان (القرض الميسرة) - تقضي هذه اللائحة بتقديم قروض إلى الأسر المنخفضة الدخل لبناء بيوبتها ، بشرط أن يكون دخلها الشهري أقل من ١٥٠٠ دولار ؛

(ج) لائحة الإسكان (الاعفاء من ضريبة الدخل) - تستهدف هذه اللائحة تقديم حوافز ضريبية إلى تجار البيوت الحديثة التشييد والموافقة على الرهون العقارية .

- ١٩- مرسوم لجنة (مؤسسة) رعاية العاملين في صناعة السكر لعام ١٩٥١ - ينص هذا المرسوم على إنشاء صندوق يستخدم لتحسين الظروف المعيشية والحوال الاجتماعية للمعاملين في صناعة السكر .
- ٢٠- ٤١- لائحة حيازة الأراضي (أراضي الدولة) لعام ١٩٨٦ - صدرت هذه اللائحة لتنظيم وضع حيازة بعض الأشخاص الذين احتازوا أراضي الدولة على نحو غير قانوني .
- ٢١- ٣١- التدابير المتخذة للتوسيع في تشييد المساكن من أجل تلبية احتياجات جميع فئات السكان هي :
برنامج الاعتماد على الذات المعان - بدأ هذا البرنامج في الخمسينيات وقدم خدماته إلى الأسر المنخفضة الدخل في المناطق الريفية والمناطق الحضرية على السواء ؛
الإنتاج الكبير للوحدات السكنية والمنازل المتعددة الطوابق (باستخدام كبار المقاولين المحليين والأجانب بالنيابة عن الحكومة) لتوفير احتياجات الأسر المنخفضة والمتوسطة الدخل ؛
تمويل الرهنون العقارية - عن طريق الهيئة الوطنية للإسكان من أجل ذوي الدخل المنخفض ، في المقام الأول ، لكي يحصلوا على بيوتهم ، وعن طريق شركة ترينيداد وتوباغو لتمويل الرهنون العقارية من أجل الأسر التي يتراوح دخلها بين الدخل المنخفض والدخل المتوسط والأسر ذات الدخل المتوسط ؛
٤٢- برنامج الإسكان المعان - في هذا البرنامج تم توفير قطع أرض مجهرة بالمرافق الأساسية وشيدت عليها وحدات إسكانية بسيطة . وقد بدأ هذا مع التدهور الاقتصادي في الشماليتين ؛
٤٣- ٥١- تنمية الواقع والخدمات ، باستخدام الأموال المتلقاة من الحكومة المركزية ؛
نهج سو سو (Sou Sou) الخاص بالأراضي - تنمية الواقع وتوفير حد أدنى من الخدمات باستخدام المستويات المحلية وأموال مقدمي الطلبات/المستفيدين ؛
٤٤- ٥٧- توفير حواجز للقطاع الخاص :
(أ) إعفاء من الضريبة بنسبة ١٠٠ في المائة لتجار المساكن عند البيع المبدئي لمسكن حديث التشييد بمبلغ لا يتجاوز ٣٥٠ دولار ؛
(ب) وقف الضريبة على إيرادات ومكاسب المالك من الوحدات السكنية التي تتوافر فيها الاشتراطات الالزمة ، وذلك لمدة ١٠ سنوات ؛

(ج) إلعفاء لمدة ١٠ سنوات من الضريبة على القيمة
الخاضعة للضريبة والخامة بالمساكن التي يشغلها ملاكها ؛
(د) تحصل شركات الرهون العقارية المعتمدة - التي تقرض
مقابل الوحدات السكنية التي تتوافر فيها الاشتراطات الالزامـة - على
الارباح الناجمة عن عملية الإقراض العقاري خالية من الضرائب . ويجب
أن تكون قيمة المنزل أقل من ٣٥٠ ٠٠٠ دولار .

التدابير المتخذة أو المتولدة لحل المشاكل الخامة فيما يتعلق
بالمساكن والأمداد بالمياه وأحوال الاصحاح في المناطق الريفية هي :

١١١ -٢٣ برامج الاعتماد على الذات المعانـة - حيث تنظم مجموعات من
المستفيدين أنفسها وتتوفر العمالة الالزامـة لتشييد مساكنها ، مع قيام
الدولة بتوفير التمويل اللازم للحصول على المواد والتوجيه التقني ؛
١٣١ تنمية الواقع والخدمـات - باستخدام الأموال المقدمة من الحكومة
المركـزية ؛
١٣١ نهج سو سو (SOU SOU) الخاص بالأراضـي - تنمية الواقع وتوفـير حد
أدنـى من الخدمات - باستخدام أموال مقدمي الطلبات .

استخدام المعارف العلمية والتـقنية والتعاون الدولي لتطوير وتحسين
تشييد المساكن

١١١ -٢٣ في برنامج الاعتماد على الذات المعانـة - حيث ساعد خبراء إسكان
منخفضـو التكلفة من الولايات المتحدة (وكالة الولايات المتحدة
للتنمية الدولية) في استهلال هذا البرنامج ؛
١٣١ في الانتاج الكبير للوحدات السكنية - حيث استخدم مقاولون أجـانب
ومحلـيون على السواء طريقة تشييد المساكن السابقة التجـهيز . وقسم
مصرف التنمية للبلدان الأمريكية بتمويل هذا البرنامج ؛
١٣١ طريقة سينفا رام (Cinva Ram) الخامـة بالأربعـينيات والخمسـينيات
والتي تستـخدم فيها كل التـكنولوجيا المحلية لبناء المساكن من
القرميد المصنوع محلـيا .